

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт восточных рукописей



САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЕ МОНГОЛОВЕДНЫЕ ЧТЕНИЯ

научная конференция

посвященная

*ведущим российским монголоведам, юбилярам 2017 года: М. И. Гольману (90 лет),
К. Н. Яцковской (90 лет), В. В. Грайворонскому (80 лет), Л. Г. Скородумовой (70 лет).*

27 сентября 2017 г.

Санкт-Петербург

ПРОГРАММА
ТЕЗИСЫ

Санкт-Петербург

2017

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
Institute of Oriental Manuscripts

Research conference
ST. PETERSBURG SEMINAR ON MONGOLIAN STUDIES
September 27, 2017
St. Petersburg, Russia

PROGRAMME
ABSTRACTS

Оргкомитет конференции

Председатель Оргкомитета:

доктор исторических наук, директор ИВР РАН

И.Ф. Попова

Сопредседатели Оргкомитета:

кандидат филологических наук, профессор,

директор ИЯиЛ МАН

доктор филологических наук

Г. Билгүүдэй

И.В. Кульганек

Секретарь Оргкомитета:

Д.А. Носов

Члены оргкомитета:

доктор исторических наук

кандидат филологических наук

кандидат филологических наук

PhD

Т.Д. Скрынникова

Н.С. Яхонтова

А.А. Туранская

Н.В. Ямпольская

Организаторы: Институт восточных рукописей РАН, Институт языка и литературы АН Монголии.

При участии: Санкт-Петербургского государственного университета, Государственного Эрмитажа.

Тезисы Abstracts

К.В. Алексеев

О томе *nga* в разделе *Dandira* монгольского Ганджура

Недавние сравнительные исследования монгольского Ганджура показали, что так называемая редакция Лигдэн-хана Чахарского 1628-1629 гг. не столь однородна, как это ранее полагалось учеными.

Одним из существенных различий между ее списками являются состав и структура тома *nga* в разделе *Dandira*. В большинстве списков этот том содержит двадцать сочинений (номера 69-89 по каталогу З. К. Касьяненко). Том *nga* раздела *Dandira* в списке, хранящемся в Национальной библиотеке Монголии (г. Улан-Батор), имеет другой состав и порядок сочинений. Он содержит лишь четыре текста из указанных в каталоге, которые расположены в следующем порядке: 69, 70, 75 и 73. При этом они представляют собой другие версии переводов указанных сочинений. Согласно колофонам, переводчиком этих текстов в составе улан-баторского списка был Эрдэни Хонджин.

Помимо этих четырех текстов том *nga* раздела *Dandira* в улан-баторском списке содержит восемь сочинений, которые есть только в ксилографическом издании монгольского Ганджура. Это номера 71-75, 77 и 83 по каталогу Л. Лигети.

Анализ сохранившихся фрагментов тома *nga* раздела *Dandira* двух монгольских Ганджуров, хранящихся в рукописном фонде ИВР РАН показал, что, вероятно, они имели те же состав и структуру, что и аналогичный том в улан-баторском списке. Вкупе с другими отличиями между списками Ганджура это дает возможность предположить наличие особой версии внутри редакции Лигдэн-хана, обладавшей рядом структурных особенностей.

Т.Г. Басангова

Эсхатологические мифы калмыков

Эсхатологические мифы (от древнегреческого *εσχατος* – последний), мифы о предстоящем конце мира. В противоположность большей части мифов, повествующих о важнейших событиях прошлого – времени мифологического, эсхатологические мифы содержат пророчества о будущем конце света, допускают возможность мировых катастроф. Мифы о конце света в фольклорной традиции связаны с предсказаниями. Так калмыкам известна рукопись под названием «Книга предсказаний». Записи предсказаний, бытовавших в современной фольклорной традиции относятся к шестидесятым годам, сделаны они этнографом В.П. Дарбаковой от следующих информантов Д.С. Сальмина (1902- 1965), И.Д. Чурюмова (1886 –1981), и А.У. Бурчугинова (1903-1971)¹. По преданию эта книга вылетела из железного столпа в объятья семилетнего мальчика – ойрата, передавшего её одному из мудрецов, который промолвил: «Хотя народ и покинул ойратскую землю, он быстро обретет новую землю, ибо сохранен этот письменный памятник»². По другой версии книга предсказаний вылетела из камня, свалившегося с неба. Как известно, железный столп является одним из символов эсхатологии. Как вспоминает информант Ш.В. Боктаев, рукопись книги предсказаний хранилась у одного

¹Ээлдхл. Составитель В.П. Дарбакова. Элиста, 1995, 155 с.

²Цаһан авһан судр. Миңһн бурхдын ээлдхн. (Составитель Дандырова Н.М.). Элиста, 1998, 187 с.

из жителей поселка Сарпа Бадмы Долиева. После приезда из сибирской ссылки и жители этого поселка собирались в одном из домов, при плотно закрытых дверях. Во время чтения книги предсказаний никто не должен был выходить и заходить. По причине старости хранителя эта книга была передана родственнику по мужской линии Кокаеву Николаю, жителю Элисты. Информант Ш.В. Боктаев помнит отрывки этой книги, которые перешли в разряд эсхатологического мифа³. В устном рассказе о книге предсказаний сказитель Ш.В. Боктаев говорит, что ему запомнилась та часть, в которой идет речь о техническом прогрессе. Железная дорога передается как *моһа хаалһ* – букв. змеиная дорога, паровоз носит название *хамр уга темән* - букв.: безносый верблюд, *хала живртә шовун* – букв.: птица с металлическими крыльями. Некоторые предсказания запомнились Боктаеву Ш.В. в виде двустиший.

Хала живртә шовун нисх,	Будет летать птица с металлическими крыльями.
Хамг эмтн түньгиг хэлэх	И люди будут на нее смотреть.
Күзүн уга темән һарх	Появится верблюд без шеи
Кун эмтн түньгиг хэлэх	И все люди будут этому удивляться.

Информант Бадминова А.С. вспоминает о чтении книги мужем ее тети по имени Баслинов Бадма, который воспроизводил предсказания в манере «*чеежәрн келх*», выступая как сказитель⁴. На сеанс сказывания предсказаний собирались представители рода *ики чонос*, так как сказитель Баслиев Бадма был из этого рода. Некоторые из этих предсказаний запечатлелись в памяти А.С.Бадминовой. Прежде всего, это представление о конце света, которое информант относит к началу третьего тысячелетия, люди исчезнут с Земли и это время приближается, вся Земля покроется мглой, люди перестанут ладить меж собой. Как известно, в народном представлении ссылка калмыков в Сибирь воспринималась тоже как конец света, в песнях – плачах, сочиненных по этому трагическому поводу, присутствуют элементы конца света. Оставленные калмыками стада коров, словно почувствовав беду, ревели день и ночь, собаки жалобно выли в поисках хозяев, дома стояли пустыми, степь тоже обезлюдела⁵. Рукопись «Книги предсказаний», по представлениям информантов, обладала охранительной магией, в годы сибирской ссылки она втайне переписывалась многими людьми, а затем хранилась в семьях, обернутая в желтую или красную матерiu. В народе бытовало предание об этой книге: у тех людей, кто прочитает или перепишет это сочинение, исчезают все грехи. Если эту книгу украшать и окуривать благовониями, то для такого человека наступает благоденствие. Книгу эту даровал Будда одному человеку, который был перерожденцем божества Арьябала⁶. Узнав, что людям грядут большие тяготы, он передал книгу – «ном». До того как наступит эра Будды Грядущего Майдари⁷ книга предсказаний будет для людей большой опорой. Таким образом, в современной фольклорной традиции устное бытование текстов из книги предсказаний воспринимается как эсхатологический миф.

³Бадминова А.С., 1921 г.р. род ики - чонос. Полевые записи автора, 1998 – 2000 гг.

⁴Полевые записи автора, 2005 г.

⁵ Инф. Борджанова Б.Х., 1925 г.р, запись автора, 2005 г.

⁶ <https://ru.wikipedia.org/wiki/Авалокишвары>, дата обращения 20.03.2015

⁷ <https://ru.wikipedia.org/wiki/Майдари>, дата обращения 20.03.2015